

staret, qui a populo antea deferebantur, nec senatui ad se venienti
 qui antea deferebantur a populo nec adsurgeret senatui venienti
che prima erano conferiti dal popolo e non s'alzava quando il senato veniva

adsurgeret aliaque regia ac paene tyrannica faceret, coniuratum est
 ad se, et faceret alia regia ac paene tyrannica, coniuratum est
da lui, e faceva altre cose da re e quasi da tiranno, congiurarono

in eum a sexaginta vel amplius senatoribus equitibusque Romanis.
 in eum a sexaginta vel amplius senatoribus et equitibus Romanis.
contro di lui sessanta o più senatori e cavalieri Romani.

Praecipui fuerunt inter coniuratos duo Bruti ex eo genere Bruti,
 Praecipui fuerunt inter coniuratos duo Bruti, ex eo genere Bruti
Principali furono tra i congiurati i due Bruti, di quella stirpe di Bruto,

qui primus Romae consul fuerat et reges expulerat, et C. Cassius
 qui fuerat primus consul Romae et expulerat reges et C. Cassius
che era stato il primo console di Roma e aveva cacciati i re, e C. Cassio

et Servilius Casca. Ergo Caesar, cum senatus die inter ceteros
 et Servilius Casca. Ergo Caesar die inter ceteros cum venisset
e Servilio Casca. Pertanto Cesare un giorno fra gli altri essendo venuto

venisset ad curiam, tribus et viginti vulneribus confossus est.
 ad curiam senatus, confossus est viginti et tribus vulneribus.
alla curia per l'adunanza fu trafitto da ventitre pugnalate.